

අලුත් කිරීමේ පෝරමය
RENEWAL FORM

රසීට් පත් අංකය }
Receipt No. }

බාහිර පාඨකයාගේ ටිකට් අංකය }
Borrower's Ticket No. }

අවසාන වන දිනය }
Date of Expiry }

මහජන පුස්තකාලය - කොළඹ
Public Library - Colombo

මෙහි පහත අත්සන් කරන මම, කොළඹ නාගරික සීමාව තුළ පදිංචික **රුවන්/** විද්‍යාර්ථියකු/ රක්ෂාව කරන්නකු වන හෙයින් බැහැර දෙන පුස්තකාලයෙන් පොත් තවදුරටත් ලබා ගැනීම සඳහා මාගේ සාමාජිකත්වය අලුත් කර, ටිකට් පත් දෙකක් ලබාදෙනමෙන් ජර්ධාන පුස්තකාලයාධිපතිගෙන් මෙයින් ඉල්ල සිටිමි. එමෙන්ම පුස්තකාලයීය වියා පවස්ථා හා රෙගුලාසි පිළිපැදීමට එකඟ වෙමි.

I, the undersigned, being a resident/ scholar/ employee within the City of Colombo, hereby apply to the Chief Librarian, Public Library to renew the membership and for two tickets to enable me to borrow books from the Lending Library in accordance with the rules and regulations to which I agree to conform.

සම්පූර්ණ නම }
Full Name }

ලිපිනය }
Age .

රක්ෂාව } දුරකථන අංකය }
Occupation } Telephone No. }

වියා පාරික ලිපිනය/ පාසල }
Business Address/ School }

හැඳුනුම්පත් අංකය සහ දිනය }
Identity Card No. and Date }

දිනය/ Date

අත්සන// Signature

අලුත් කිරීමේ ගාස්තුව/Renewal Fee:- නගර සීමාව තුළ/ City Limits:- **රුපියල්/** Rupees : 100.00
නගරයේ රැකියාව/ අධ්‍යාපනය ලබන නගර සීමාව තුළ පදිංචි නොවන අය සඳහා/ Non resident who are employed or attending studies in the City:- **රුපියල්/** Rupees : 200.00
නගරයේ රැකියාව/ අධ්‍යාපනය නොලබන නගර සීමාව තුළ පදිංචි නොවන අය සඳහා/ Non resident neither employed or attending studies in the City :- **රුපියල්/** Rupees : 500.00

හැඳුනුම්පත ඉදිරිපත් කළ යුතු වේ.

Documentary proof of identity should be established.

ඇපවීම

කොළඹ නගරය තුළ මාසික කුලිය රු.50.00 කට නොඅඩු ගෙයක අයිතිකරු වන/ ගෘහමූලිකයකු වන මෙහි පහත අත්සන් කරන මම, මෙහි අනෙක් පැත්තේ නම සඳහන් බාහිර පාඨකයා විසින් නැති කරනු ලබන්නා වූ හෝ හානි සිදු කරනු ලබන්නා වූ යම් පෙතක්වෙයි නම්, එහි වටිනාකම ඔහු/ ඇය විසින් ගෙවනු ඇතැයිද, වියදවස්ථා හා රෙගුලාසි අනුව ඔහුට ගෙවීමට සිදු වන සියලුම දඩ ඔහු/ ඇය විසින් ගෙවනු ඇතැයිද වග බලා ගැනීමට මෙයින් පොරොන්දු වෙමි.

Guarantee

I, the undersigned being the Chief Occupant owning/ occupying a house in the City of Colombo the rent of which is not less than Rs.50.00 a month, hereby undertake to see that the borrower named overleaf repays the value of any book which shall be lost or damaged by him/ her and that he/ she pays all fines incurred by him/ her under the Rules and Regulations.

.....
අත්සන/ Signature

නම }
Name }

ලිපිනය }
Address }

රක්ෂාව }
Occupation }

ව්‍යාපාරික/ රාජකාරි ලිපිනය }
Business/ Official Address }

දුරකථන අංකය }
Telephone } No.

දිනය/ Date

නම ඇපවීම අස් කර ගැනීමට ඇපකරු රුට වුවමනා නම්, ඔහු ඒ බව ප්‍රසන්නාලයාධිපතිට ලියවිල්ලකින් දැනුම් දිය යුතුය. එවිට එම ඇපකරු බැරකමකට අසු නොවී තිබේ නම්, ප්‍රසන්නාලයාධිපති ඔහු ඇපවීමෙන් නිදහස් කරනු ඇත.

If the guarantor wishes to withdraw his guarantee he should give notice of it in writing to the Librarian who will release him from the guarantee if the guarantor has not incurred any liability.

.....
රිසිට් පත් අංකය
Receipt No.

බාහිර පාඨකයාගේ ටිකට් අංකය
Borrower's Ticket No.

ටිකට් පත්වල අනු අංකය
Serial No. of Ticket

අවසාන වන දිනය
Date of Expiry

මහජන පුස්තකාලය - කොළඹ Public Library - Colombo

මෙහි පහත අත්සන් කරන මම, කොළඹ නාගරික සීමාව තුළ පදිංචිකරුවන්/ විද්‍යාර්ථීයයන්/ රක්ෂාව කරන්නන් වන හෙයින්, බැහැර දෙන පුස්තකාලයෙන් පොත් බැහැර ගෙන යාම සඳහා ටිකට් පත් දෙකක් දෙන මෙන් මහජන පුස්තකාල කාරක සභාවෙන් ඉල්ලා සිටිමි. පුස්තකාලයේ වියවස්ථා හා රෙගුලාසි පිළිපැදීමට එක වෙමි.

I, the undersigned, being a resident/ scholar/ employee within the City of Colombo, hereby apply to the public Library Committee for two tickets to enable me to borrow books from the Lending Library in accordance with the Rules and Regulations to which I agree to conform.

සම්පූර්ණ නම
Full Name

ලිපිනය වයස
Address Age

රක්ෂාව දුරකථන අංකය
Occupation Telephone No.

ව්‍යාපාරික ලිපිනය/ පාසල
Business Address/ School

හැඳුනුම්පත් අංකය සහ දිනය
Identity Card No. and Date

අත්සන// Signature

දිනය/ Date

සාමාජික ගාස්තුව/ Membership Fee:- නගර සීමාව තුළ/ City Limits :- රුපියල්/ Rupees :100.00
නගරයේ රැකියාව/ අධ්‍යාපනය ලබන නගර සීමාව තුළ පදිංචි නොවන අය සඳහා/ Non resident who are employed or attending studies in the City :- රුපියල්/ Rupees :200.00
නගරයේ රැකියාව/ අධ්‍යාපනය නොලබන නගර සීමාව තුළ පදිංචි නොවන අය සඳහා/ Non resident who are employed or attending studies in the City:- රුපියල්/ Rupees:500.00

හැඳුනුම්පත ඉදිරිපත් කළ යුතු වේ.

Documentary proof of identity should be established.

ඇපවීම

කොළඹ නගරය තුළ මාසික කුලිය රු.50.00 කට නොඅඩු ගෙයක අයිතිකරු වන/ ගෘහමූලිකයකු වන මෙහි පහත අත්සන් කරන මම, මෙහි අනෙක් පැත්තේ නම සඳහන් බාහිර පාඨකයා විසින් නැති කරනු ලබන්නා වූ හෝ හානි සිදු කරනු ලබන්නා වූ යම් පෙතක්වෙයි නම්, එහි වටිනාකම ඔහු/ ඇය විසින් ගෙවනු ඇතැයිද, වියනවස්ථා හා රෙගුලාසි අනුව ඔහුට ගෙවීමට සිදු වන සියලුම දඩ ඔහු/ ඇය විසින් ගෙවනු ඇතැයිද වග බලා ගැනීමට මෙයින් පොරොන්දු වෙමි.

Guarantee

I, the undersigned being the Chief Occupant owning/ occupying a house in the City of Colombo the rent of which is not less than Rs.50.00 a month, hereby undertake to see that the borrower named overleaf repays the value of any book which shall be lost or damaged by him/ her and that he/ she pays all fines incurred by him/ her under the Rules and Regulations.

අත්සන/ Signature

නම

Name

නම ඇපවීම අස් කර ගැනීමට ඇපක රුට වුවමනා නම්, ඔහු ඒ බව පුස්තකාලයාධිපතිට

ලිපිනය

Address

ලියවිල්ලකින්දැනුම් දිය යුතුය. එවිට එම ඇපක රු කිසිම බැරකමකට අසු නොවී තිබේ නම්, පුස්තකාලයාධිපති ඔහු ඇපවීමෙන් නිදහස් කරනු ඇත.

රක්ෂාව

Occupation

If the guarantor wishes to withdraw his guarantee he should give notice of it in writing to the Librarian who will release him from the guarantee if the guarantor has not incurred any liability.

ව්‍යාපාරික/ රාජකාරි ලිපිනය

Business/ Official Address

දුරකථන අංකය

Telephone No.

දිනය/ Date